

# Evaluierungsbericht

## *Evaluation report*

**Fluidtechnik**  
*Fluidtechnology*

**Kontrolle der Produkteigenschaften**  
*Control of the product properties*

**TÜV NORD Systems  
GmbH & Co. KG**

c/o. DMT GmbH & Co. KG  
Tremoniastraße 13  
D-44137 Dortmund

Tel.: +49 231 5333-440

dmt-firetest@dm-group.com  
www.tuev-nord.de

TÜV®

<b>Prüfung im Geschäftsjahr 2022</b> <i>Test in the business year 2022</i>	2
<b>Auftragsnummer</b> <i>Oder number</i>	812 0803 397
<b>Auftragsdatum</b> <i>Date of order</i>	20.09.2022
<b>Auftraggeber</b> <i>Customer</i>	WEICON GmbH & Co. KG Königsberger Straße 255 48157 Münster
<b>Produktbezeichnung</b> <i>Product name</i>	WEICON Zink-Spray
<b>Probeneingangsnummer</b> <i>Specimen receipt</i>	PKID 22_0954_01
<b>Probeneingang</b> <i>Sample receipt date</i>	20.09.2022
<b>Berichtsdatum</b> <i>Date of report</i>	12/16/2022

Sitz der Gesellschaft  
**TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG**  
Große Bahnstraße 31  
22525 Hamburg  
Tel.: 040 8557-0  
Fax: 040 8557-2295  
info@tuev-nord.de  
www.tuev-nord.de

Vorsitzender des Aufsichtsrates  
Dr. Dirk Stenkamp  
  
Amtsgericht Hamburg  
HRA 102137  
USt.-IdNr.: DE 243031938  
Steuer-Nr.: 27/628/00031

Komplementär  
TÜV NORD Systems  
Verwaltungsgesellschaft mbH, Hamburg  
Amtsgericht Hamburg  
HRB 88330  
Geschäftsführer  
Dr. Ralf Jung (Vorsitzender)  
Silvio Konrad  
Ulf Theike



Commerzbank AG, Hamburg  
BIC (SWIFT-Code): COBADE33XXX  
IBAN-Code: DE 73 2004 0000 0405 6222  
00

Deutsche Bank, Hannover  
BIC (SWIFT-Code): DEUTDE33XXX  
IBAN-Code: DE 90 2507 0070 0026 3640  
00

## **Evaluierungsverfahren**

### **Test method**

#### **Probenahme**

##### **sampling**

Die für die Prüfung notwendige Probenmenge wurde vom Auftraggeber zur Verfügung gestellt. Nach Angaben des Auftraggebers repräsentiert die bereitgestellte Flüssigkeit das verwendete Produkt in der Endanwendung. Die Ergebnisse gelten für die Probe wie erhalten.

*The sample for the test was provided by the customer. The supplied fluid represents the product in end-use application according to the customer's declaration. The results apply to the sample as received.*

#### **Durchführung**

##### **Execution**

Im Rahmen der Vereinbarung zwischen der TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG und der WEICON GmbH & Co. KG, Geschäfts-Nr. 1424/656845200, vom 01.10.2003 zur Benutzung eines TÜV NORD-Prüfzeichens wurde das Produkt "WEICON Zink-Spray " auf seine Produkteigenschaften überprüft.

Die Produkteigenschaften wurden durch die Korrosionsschutzbeständigkeit gegenüber einer Stahloberfläche in Anlehnung an DIN ISO 7120 überprüft.

Der Prüfkörper wird wie in DIN ISO 7120 beschrieben gereinigt, abgeschliffen und poliert. Anschließend wird der Prüfkörper halbseitig mit dem Korrosionsschutzmittel beschichtet. Das Korrosionsschutzmittel wird, wie auf der Verpackung des Korrosionsschutzmittels beschrieben, trocknen gelassen. Der Prüfkörper wird in das Gefäß mit einer 60°C heißen Prüflüssigkeit eingebracht. Die Prüflüssigkeiten sind einmal Leitungswasser und einmal synthetisches Meerwasser nach DIN ISO 7120. Die Prüfdauer beträgt 24 h. Der in DIN ISO 7120 beschriebene Rührer wird mit 550 U/min betrieben. Das Bewertungskriterium ist der Korrosionsschutz durch die Beschichtung auf dem Prüfkörper.

*Within the framework of the agreement between TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG and WEICON GmbH & Co. KG, Business No. 1424/656845200, of 01.10.2003 for the use of a TÜV NORD quality mark, the product "WEICON Zink-Spray" was tested for its product properties.*

*The test specimen is cleaned, ground and polished as described in DIN ISO 7120. The test specimen is then coated on one side with the corrosion protection agent. The corrosion protection agent is to dry as described on the packaging of the corrosion protection agent. The test specimen is placed in the vessel with a 60 °C hot test liquid. The test liquids are tap water and synthetic seawater according to DIN ISO 7120. The test duration is 24 h. The stirrer described in DIN ISO 7120 is operated at 550 rpm. The evaluation criterion is the corrosion protection provided by the coating on the test specimen.*

## Ergebnisse

### Test results

	Prüfergebnis
	Test result
Leitungswasser <i>Tap water</i>	Korrosionsschutz nachgewiesen <i>Corrosion protection proven</i>
Synthetisches Meerwasser <i>Synthetic seawater</i>	Korrosionsschutz nachgewiesen <i>Corrosion protection proven</i>

<b>Hinweis</b>	Dieser Prüfbericht ersetzt den ursprünglichen Prüfbericht 812 0803 397 vom 17.11.2022. Der ursprüngliche Prüfbericht verliert hiermit seine Gültigkeit und gilt als zurückgezogen.
<b>Hint</b>	<i>This test report supersedes the former test report 812 0803 397, dated 17.11.2022. The former test report is withdrawn and no longer valid.</i>

Dortmund, 16.12.2022

Digital unterschrieben von Simon  
Ludäscher  
Datum: 2022.12.16 14:30:41 +01'00'

\_\_\_\_\_  
(Ludäscher)

Digital  
unterschrieben von  
Alexandra Kobow  
Datum: 2022.12.16  
15:07:12 +01'00'



\_\_\_\_\_  
(Kobow)

## **Anmerkungen**

### **Annotations**

Der vorliegende Bericht gilt nur für das untersuchte Produkt. Eine Übertragung auf andere Produkte ist nicht möglich.

*This test report is valid for the tested objects only. A transfer to other objects is not possible.*

Dieser Bericht darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Von diesem Bericht wurde 1 Exemplar ausgehändigt. Eine Veröffentlichung bedarf der schriftlichen Zustimmung der TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG. Auszüge oder Kürzungen bedürfen der schriftlichen Genehmigung der TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG. Im Zweifelsfall ist die deutsche Version dieses Berichts gültig.

*This report shall only be distributed completely and unchanged. The customer received 1 copy of this test report. Any publications need written approval by TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG. Extracts or abridgements are subjected to a written permission by TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG. In case of any doubts the German version of this report is valid.*

# ZERTIFIKAT

## Certificate

### Genehmigung zur Nutzung eines Prüfzeichens *Permit to use quality mark*

Produktbezeichnung <i>Product name</i>	WEICON Zink-Spray
Auftragsnummer <i>Order number</i>	812 0803 397
Genehmigungsinhaber <i>Permit holder</i>	WEICON GmbH & Co. KG Königsberger Straße 255 48157 Münster

Die Produkteigenschaften wurden von der DMT GmbH & Co. KG im Auftrag der TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG auf die Kontinuität der Produkteigenschaften überprüft.  
*The product properties were checked by DMT GmbH & Co. KG on behalf of TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG for the continuity of the product properties.*

Die von TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG im Zertifizierungsprogramm der Fluidtechnik ISIPW-FT-VA-320 gestellten Anforderungen werden erfüllt.  
*The requirements placed by TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG in the certification scheme for fluid technology ISIPW-FT-VA-320 are fulfilled.*

Dem Genehmigungsinhaber (siehe oben) wird daher das Recht verliehen, das nachstehend abgedruckte Prüfzeichen im Zusammenhang mit dem oben genannten Produkt zu führen.  
*The permit holder (see above) is therefore granted the right to use the quality mark printed below in connection with the above-mentioned product.*

#### TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG

Prozesstechnologie Essen

Digital unterschrieben von Simon  
Ludäscher  
Datum: 2022.12.16 14:31:02 +01'00'

Simon Ludäscher

Essen, den 16.12.2022

